

Porównanie tłumaczeń II Królewska 2:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Powiedzieli też do niego: Oto – prosimy – jest wśród twoich sług pięćdziesięciu dzielnych* ludzi. Niech – prosimy – pójda poszukać twojego pana. Może Duch JHWH** uniósł go i zostawił go na jednej z gór albo w jednej z dolin. Lecz (on) odpowiedział: Nie posyłajcie! ¹⁾²⁾

¹⁾ dzielnych, בְּגִי־חַיִל, tj. synów mocy.

²⁾ Duch JHWH, יְהוָה רוּחַ, lub: duch JHWH.